



# Народное слово

Узбекистан —  
государство  
с великим  
будущим

Издается с 1 января 1991 года • http://narodnoeslovo.uz • e-mail: info@narodnoeslovo.uz • 12 июня 2013 года, № 113 (5757)

Среда

## О ВИЗИТЕ В УЗБЕКИСТАН ПРЕЗИДЕНТА КАЗАХСТАНА

13 июня 2013 года по приглашению Президента Республики Узбекистан Ислама Каримова в город Ташкент с официальным визитом прибывает Президент Республики Казахстан Нурсултан Назарбаев.

Главы государств обсудят вопросы углубления двустороннего сотрудничества, обменяются мнениями по актуальным региональным и международным проблемам.

По итогам переговоров планируется подписать Договор о стратегическом партнерстве, а также другие документы, направленные на дальнейшее развитие взаимовыгодных и многоплановых отношений между Узбекистаном и Казахстаном.

## УЗБЕКИСТАН—КАЗАХСТАН: расширяются горизонты добрососедских отношений

13 июня начинается официальный визит Президента Республики Казахстан в Республику Узбекистан.

Дипломатические отношения между Республикой Узбекистан и Республикой Казахстан были установлены 23 ноября 1992 года. В прошлом году наши страны отметили 20-летие этой знаменательной даты.

За годы независимого развития главы государств осуществили 14 взаимных визитов. Кроме того, лидеры наших стран имели возможность прямого общения в ходе различных региональных и международных форумов, многосторонних встреч на высшем уровне.

В ходе официального визита Президента Республики Узбекистан Ислама Каримова в Астану в сентябре 2012 года главы государств всесторонне обсудили ключевые вопросы развития узбекско-казахстанских отношений, ситуацию в Центральной Азии и вокруг нее, а также актуальные международные проблемы, представляющие взаимный интерес.

Встреча в Астане еще раз продемонстрировала, что Узбекистан и Казахстан как проверенные временем партнеры имеют совпадающие или близкие позиции практически во всем вопросе о двустороннем и многостороннем характере. В подписанном по итогам астанской встречи Совместном заявлении подчеркивается взаимное стремление сторон к дальнейшему углублению и расширению взаимовыгодного партнерства.

Узбекистан и Казахстан — это государства, в которых проживают братские народы, имеющие общую древнюю историю, одну веру, единые традиции, обычай и менталитет. Поэтому важную роль в укреплении дружественных отношений между двумя странами играет культурно-гуманитарное сотрудничество.

В качестве примеров эффективного сотрудничества в данной сфере можно упомянуть подписание в 2006 году Меморандума о сотрудничестве между Академией Мальмуда Узбекистана и Институтом востоковедения имени Р. Сулайманова Казахстана, проведение в Ташкенте в августе 2012 года международной научно-практической конференции на тему «20 лет взаимовыгодного сотрудничества Казахстана и Узбекистана: прошлое, настоящее и будущее» и другие.

## ДЕЛОВАЯ СРЕДА

## Больше возможностей для бизнеса

**В УСЛОВИЯХ** рыночных отношений важнейшим фактором развития для каждого субъекта хозяйствования является организация эффективной закупочной деятельности. Это обусловлено тем, что любое предприятие заинтересовано в повышении уровня эффективности управления затратами и находится в постоянном поиске более надежных поставщиков товаров и услуг.

Иными словами, экономические агенты нуждаются в единой системе закупок, которая позволила бы получать максимальные результаты при минимальных затратах. При этом в поставке товаров, выполнении работ или предоставлении услуг ведущую позицию должны занять субъекты малого бизнеса, активность которых является определяющим фактором динамичного развития экономики.

В соответствии с постановлением Президента Узбекистана «Об оптимизации системы государственных закупок и расширении привлечения к ним субъектов малого бизнеса» коренным образом изменилась система государственных закупок в стране. Благодаря этому документу

## ТУРИЗМ

## Сердце Азии и душа Востока



Фото М. Хабибуллоева, УзА

наша страна одной из первых среди Центральноазиатских государств сделала ставку на создание современной туристской инфраструктуры, привлечение иностранных гостей и развитие внутреннего туризма. За годы независимости отечественные специалисты разработали эффективную нормативно-правовую базу, которая стала залогом для дальнейших успехов в развитии данной сферы.

В республике за короткий срок появились сотни туристических операторов, гостиниц, кемпингов и других организаций, созданных с участием резидентов Узбекистана.

В то же время страны обладают большим незадействованным потенциалом для дальнейшего углубления взаимовыгодного сотрудничества.

Узбекистан и Казахстан — это государства, в которых проживают братские народы, имеющие общую древнюю историю, одну веру, единые традиции, обычай и менталитет. Поэтому важную роль в укреплении дружественных отношений между двумя странами играет культурно-гуманитарное сотрудничество.

На сегодняшний день Узбекистан по праву занимает лидирующие позиции в списках ведущих туроператоров Европы, Азии и Америки благодаря своим уникальным турист-

ским возможностям, своеобразному национальному колориту, быстро развивающейся инфраструктуре и красочной природе, очаровывающей даже опытных путешественников. Прошедший недавно в Хиве региональный туристский форум «Uzbekistan Travel Workshop-2013» в очередной раз доказал это.

Наша республика обладает уникальным туристским потенциалом, в котором органично сосуществуют древние памятники и современные дизайнерские решения, заповедные природные места, — говорит участник форума Санжар Машарипов, генеральный директор отеля Азия-Хорезм. — Сейчас туризм становится одним из

ключевых факторов развития инфраструктуры в регионах, создания новых рабочих мест. Поэтому неудивительно, что во многих странах мира уделяется такое серьезное внимание привлечению туристского потока, созданию уникального имиджа и бренда страны, продвижению их на глобальном туристском рынке. Узбекистан в этом направлении проделал огромную работу, и ежегодно увеличивающееся число приезжающих туристов — яркий тому пример.

2

## ГЛАЗАМИ ЗАРУБЕЖНЫХ ГОСТЕЙ

## Масштабы реформ достойны восхищения

**ВСЕ БОЛЬШЕ** туристов приезжают в нашу страну, чтобы увидеть исторические памятники и современные сооружения, ознакомиться с богатой культурой и традициями народа, отдохнуть в живописных уголках природы. Корреспондент Национального информационного агентства Узбекистана — УзА побеседовал с некоторыми из них.

— В ходе своей поездки я имел возможность посетить древние и вечно молодые города Узбекистана, в частности, Шахрисабз, увидеть его исторические памятники, — говорит Роджер Биттенкорт из Франции. — Шахрисабз — город, где родился и вырос Амир Темур. Памятник Аксарай, комплексы Доруг-тиловат и Дорус-сарай, несомненно, вызывают восхищение туристов со всего мира. Мне очень понравились современные гостиницы города, в которых оказываются сервисные услуги самого

высокого уровня. Эти украшающие город здания привлекли внимание тем, что построены с учетом современных требований и национальных традиций зодчества. Во время поездки посчастливилось принять участие в узбекской свадьбе. Этот праздник, насыщенный уникальными традициями, навсегда останется в моей памяти.

— Я безгранично рад тому, что мне представилась возможность увидеть Самарканд — жемчужину Востока, его бесценные архитектурные памятники, — говорит Донг-Сун

Чхве из Южной Кореи. — Восхитили комплекс Регистан, гостеприимство и открытость людей. Радовали взор прекрасная природа Самарканда, его сады, красивые площади и улицы. Убедился в том, что не без основания этот удивительный край называют страной сказок. Уверен, Узбекистан с его великим прошлым и богатым духовным наследием, ожидает величие будущее.

— Однажды лет назад я был в вашей стране, — говорит Никодемо Кондуриоти из Греции. — Масштабы и результаты проводимой в Узбекистане созидательной работы за последние годы могут восхитить каждого человека. Особенно неизвестно преобразился Ташкент, теперь это один из самых красивых, современных городов мира. В ходе поездки имел возможность посетить и другие древние города.

2

## МЕРОПРИЯТИЯ

## Приумножая биоразнообразие

ГОСКОМПРИРОДЫ республики вчера провел в Ташкенте семинар, посвященный реализации совместного проекта правительства страны, ПРООН и Глобального экологического фонда «Национальное планирование в области биоразнообразия для поддержки реализации Стратегического плана Конвенции о биологическом разнообразии в Узбекистане на 2011–2020 годы».

Сохранение и приумножение биологического разнообразия приобретает в мире особую актуальность на фоне стремительного сокращения видов и экосистем вследствие деятельности человека. В связи с этим в 1992 году была принята Конвенция о биологическом разнообразии, которую подписали 168 стран, в том числе и Узбекистан.

В 1998 году в соответствии с этим международным

документом правительством нашей страны подготовлена Национальная стратегия и план действий по биоразнообразию. То же самое было сделано и в других государствах. Но с течением времени в мире возникла необходимость модернизации национальных стратегий и планов действий, чтобы полнее учитывать роль экосистемы в жизни людей.

2

Узбекистан —  
государство  
с великим  
будущим

## КОРОТКОЙ СТРОКОЙ

## Запущено оборудование

офсетной печати в типографии ООО «Полиграф-пресс» города Маргилана. Новая технологическая линия «Ориент-супер» позволяет печатать в час до 30 тысяч экземпляров газеты формата А2 в цветном изображении. Кроме того, у маргиланских полиграфистов появилась возможность выпускать большое количество экземпляров книжной продукции.

## Освоен выпуск

современного кровельного материала на частном предприятии «Пласт мадеринг» в городе Чусте Наманганской области. На эти цели было направлено более 30 миллионов сумов. По мнению строителей, пластиковая черепица отличается высокой прочностью.

## Согласно программе

далеешего совершенствования организации и развития виноградарства на 2013–2015 годы площадь виноградников в нашей стране возрастет почти до 150 тысяч гектаров, что позволит в дальнейшем ежегодно выращивать свыше 1,4 миллиона тонн янтарных гроздьев. Так же предусмотрено создание в регионах республики более 30 плантаций-питомников, специализирующихся на производстве саженцев винограда высокородажных сортов.

## Льготные кредиты

молодым предпринимателям — этой теме было посвящено мероприятие по вопросам оказания финансовой поддержки субъектам малого бизнеса и частного предпринимательства, состоявшееся в Ургенче. Его участникам предоставлены подробная информация о принимаемых мерах по развитию этой сферы, а также о предлагаемых банками услугах. Собравшиеся отметили, что за прошедшие четыре месяца текущего года в целях вовлечения в предпринимательскую деятельность выпускников профессиональных колледжей в регионе выделено льготных кредитов в размере 2,9 миллиарда сумов. По итогам мероприятий 53 предпринимателям, в том числе выпускникам колледжей, были вручены сертификаты, дающие право на получение кредитов.

## Введено в эксплуатацию

с начала года семь новых газозаправочных и автогазонаполнительных компрессорных станций на автомагистралях Мирзаабадского района Сырдарьинской области. Все они расположены в удобных для водителей местах. При заправках также созданы пункты отдыха, и в эти жаркие дни наложена торговля прохладительными напитками.

## Выставка живописи

каракалпакского художника Байрамбая Ешбаева под общим названием «Преждевременно погасшая звезда» состоялась в Нукусе. Мероприятие, организованное сотрудниками Каракалпакского государственного краеведческого музея, было посвящено памяти мастера кисти, рано ушедшего из жизни, но оставил после себя удивительные работы, наполненные любовью к родному краю, восхищением природой, окружающим миром. На выставке было представлено двадцать картин Ешбаева, в числе которых «Натюрморт с рыбой», «Дастархан», «Цветущая сирень», «Музыкант» и другие работы.

Подготовлено по материалам наших корреспондентов.

2

## УЗБЕКИСТАН – КАЗАХСТАН: расширяются горизонты добрососедских отношений

**1** Кроме того, стороны традиционно организовывают совместные выставки произведений известных художников и ярмарки народных ремесленников, осуществляют гастрольные поездки музыкальных и театральных коллективов. Кинематографисты двух стран принимают участие в конкурсных показах кинофестивалей, а также проводят презентационные демонстрации художественных лент.

По сложившейся доброй традиции обе страны обеспечивают межнациональное согласие и уважение к представителям каждого народа, проживающим за пределами исторической родины. Согласно статистическим

данным, в Узбекистане проживает более 810 тысяч казахов, а в Казахстане около 460 тысяч узбеков. В нашей стране функционируют 417 школ с казахским языком обучения, а в братском соседнем государстве — 175 школ с узбекским языком.

В Узбекистане осуществляют свою творческую деятельность казахские театры и национально-фольклорные ансамбли. При Союзе писателей Узбекистана действует Совет по казахской литературе, выпускается газета «Нурлы жол», транслируются специальные передачи по каналам Национальной телерадиокомпании. Республиканским центром оказано содействие изданию около 50 книг

казахских акынов, писателей и журналистов. В Каракалпакском государственном университете и Ташкентском государственном педагогическом университете созданы кафедры казахского языка и литературы, а в педагогических вузах городов Ангрен, Гулистан, Джиззак, Навои и Нукус налажено преподавание несложных предметов на казахском языке.

В свою очередь в Астане, Алматы и девяти других регионах Казахстана также открыты узбекские культурные центры. Ими ежегодно проводится «День языка, культуры и образований узбекского народа». Периодические издания на родном языке и специальные теле- и радиопередачи служат сохра-

нению и развитию культурной идентичности, национальных традиций и обычаяев узбеков Казахстана.

Исторически сложившиеся между народами двух стран дружественные и братские узы, в основе которых лежит взаимопонимание и доверие, способствуют сохранению стабильности и мира в нашем регионе.

Предстоящий официальный визит Президента Республики Казахстан Нурсултана Назарбаева в Республику Узбекистан откроет новые возможности для дальнейшего роста и укрепления плодотворного сотрудничества между дружественными странами.

ИА «Жахон».

## Масштабы реформ достойны восхищения

**1** В частности, поездка в Бухару превзошла все мои ожидания.

Величественные памятники этого древнего города настолько прочны, что они на протяжении столетий сохранились в первозданном виде. Это свидетельствует о том, что в Узбекистане с древних времен на высоком уровне было развито национальное зодчество.

— Восхищен тем, что в Узбекистане уделяется особое внимание развитию искусства, в частности, музыки, всесторонней поддержке творческих людей, глубокому изучению и развитию неповторимого национального музыкального искусства, передаваемого из поколения в поколение, — говорит **Альбертина Бирманн из Германии**. — В этом я убедилась, участствуя со своей творческой группой в Международном музыкальном фестивале «Шарк таронлари», который проводился в 2009 году в Самарканде. Организация в Узбекистане таких фестивалей способствует укреплению дружбы между народами, пробуждению посредством музыки благородных чувств в сердцах людей.

Записала И. УМАРОВА, корр. УзА.

## СЕМИНАРЫ

## Новые правила маркировки товаров

В СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОМ таможенном комплексе «Ташкент-Аэро» прошел семинар-тренинг, посвященный вопросам совершенствования процедуры маркировки товаров, ввозимых в нашу страну. В нем приняли участие субъекты внешней экономической деятельности и специалисты по таможенному оформлению.

Как было отмечено, для обеспечения экономической безопасности Узбекистана, создания благоприятных условий и здоровой конкуренции в предпринимательской среде, а также защиты интересов граждан в республике сегодня ведется активная работа в этом направлении. Так, правительством 13 мая 2013 года было принято постановление «О дополнительных мерах по совершенствованию ввоза потребительских товаров в Республику Узбекистан», которым утвержден Перечень отдельных видов импортируемых потребительских товаров, подлежащих обязательному маркированию на государственном языке, проставляемому предприятиями-изготовителями, с 1 июля 2013 года.

Согласно документу, обязательному маркированию подлежат товары, имеющие потребительскую упаковку (тару), в которой они непосредственно поступают в розничную торговлю. Допускается реализовывать в розничной сети без маркирования на государственном языке до 1 января 2014 года потребительские товары, помеченные под таможенный режим «временное хранение» до 1 июля 2013 года и выпущенные в свободное обращение после этого срока. Кроме того, маркированные в Узбекистане и выпущенные в свободное обращение на территории республики до 1 июля 2013 года товары также разрешено продавать в розничной сети с этикетками маркировками до начала следующего года.

Согласно документу, обязательному маркированию подлежат товары, имеющие потребительскую упаковку (тару), в которой они непосредственно поступают в розничную торговлю. Допускается реализовывать в розничной сети без маркирования на государственном языке до 1 января 2014 года потребительские товары, помеченные под таможенный режим «временное хранение» до 1 июля 2013 года и выпущенные в свободное обращение после этого срока. Кроме того, маркированные в Узбекистане и выпущенные в свободное обращение на территории республики до 1 июля 2013 года товары также разрешено продавать в розничной сети с этикетками маркировками до начала следующего года.

Специалисты отметили, что реализация на территории страны немаркированных отдельных видов импортируемых потребительских товаров, подлежащих обязательному маркированию на государственном языке, запрещена. Нарушение этого запрета будет рассматриваться как нарушение правил торговли с применением мер ответственности. Однако, как было пояснено в ходе мероприятия, требование обязательного маркирования не распространяется на

Анвар ТУРАЕВ.

## Приумножая биоразнообразие

**1** Для разработки новой, более современной версии национальной стратегии по биоразнообразию, которая будет учтена в планировании всех секторов экономики нашей страны, стартали вышеуказанный проект, являющийся неотъемлемой частью исполнения обязательств, взятых Узбекистаном при ратификации Конвенции ООН по биологическому разнообразию.

Руководитель проекта Ирина Бекмирзова подробно рассказала о его целях и задачах, принципах реализации, подчеркнув, что он разработан на основе достижений Узбекистана в данной области и направлен на сохранение биоразнообразия, а также расширение возможностей для адаптации к изменению климата и повышению устойчивости экосистем. Бюджет проекта — 370 тысяч долларов США, срок реализации — 2013–2015 годы.

Участники мероприятия, среди которых были представители министерств и ведомств, международных организаций и посольств, аккредитованных в Узбекистане, ученые и специалисты Академии наук и вузов республики, приняли активное участие в обсуждении проекта, внесли ряд интересных предложений по его реализации.

Ильдар МУДАРИСОВ,  
наш корр.

## Инвестиции — стимул для развития

В ДЖИЗАКЕ состоялся «круглый стол» на тему «Совершенствование вопросов государственного управления в инвестиционной деятельности», организованный хокимиятом области совместно с территориальным отделением Торгово-промышленной палаты Республики Узбекистан и рядом других организаций.

В мероприятии приняли участие представители местных органов власти, коммерческих банков, лизинговых и страховых компаний, предприниматели, работники средств массовой информации.

Как показывает опыт развитых стран, без привлечения инвестиций нельзя динамично развивать экономику. Отрадно отметить, что в нашей республике с целью создания благоприятных условий для формирования и развития инвестиционной среды разработан и внедряется в жизнь ряд законов и правительственные документы, создана законодательная база по защите прав предпринимателей и частного собственника, имеется необходимая инфраструктура.

Выступившие рассказали о порядке регистрации предприятий, действующих на основе иностранных инвестиций, об усиении их деятельности, проанализировали возможности, имеющиеся в регионе для привлечения инвестиций в широком масштабе. В ходе «круглого стола» речь шла также о реализации туристического потенциала Зааминского района, где за прошедшее время осуществлен большой объем работ, что также способствует созданию благоприятного экономического климата для привлечения инвестиционныхложений.

Кроме того, состоялся конструктивный разговор о технологическом обновлении и реконструкции действующих предприятий, последовательной модернизации ряда производств. В завершение «круглого стола» его участники получили исчерпывающие ответы на интересующие вопросы.

Ленуре АДИЛЬШАЕВА,  
наш соб. корр.

## Сердце Азии и душа Востока

**1** Отметим, что «Workshop-2013» — это первое региональное мероприятие в рамках реализации постановления Президента Узбекистана от 20 марта текущего года «О программе развития сферы туризма в Хорезмской области на 2013–2015 годы». Организаторами форума выступили НК «Узбектурism» и рекламное агентство «Великий шелковый путь» при поддержке хокимията Хорезмской области.

В ходе форума туроператорам была предоставлена возможность ознакомиться с новыми отелями и гостевыми домами, созданными в Хорезме и Каракалпакстане, заключить соглашения по дальнейшему сотрудничеству как во внутреннем туризме, так и въездном и выездном направлениях. Помимо этого в рамках мероприятия прошла насыщенная деловая программа с семинарами, презентациями и «круглыми столами». Например, отечественные эксперты провели практический семинар, посвященный организации питания и восточному гостеприимству, а также мастер-класс по искусству кулинарии для гостиничных хозяйств. В ходе этих мероприятий ведущие специалисты из различных областей поделились практическими советами и своими профессиональными секретами, что в перспективе будет способствовать решению ключевых задач индустрии гостеприимства с учетом национальных традиций, новейших технологий и передового опыта.

— Мы обсудили региональный брендинг и проблемы туристской отрасли Узбекистана, создание турпродукта, ориентированного на иностранных туристов и механизмы их привлечения, традиционные и альтернативные виды туризма, безопасность и качество оказания услуг, а

также другие актуальные вопросы развития отрасли в регионах страны, — рассказывает Х. Гайбулаев. — Немалую роль здесь должны сыграть видеоролики, путеводители и туристские карты.

Уникальность данного форума заключается в том, что он проводится в период ежегодного фестиваля «Дни культуры Хорезма», организованного в этом году в Ичанкале. Его целью является развитие регионального культурного и природного туризма как источника увеличения занятости и повышения доходов населения в данном регионе и Каракалпакстане. Кроме того, фестиваль направлен на сохранение и распространение культурных традиций Хорезма, которые дол-

жны быть представлены вниманию широкой международной публики. Напомним, что для этой цели недавно «Узбектурism» объявил открытый творческий конкурс «Создание туристского бренда (образа) Хорезмской области», призванного собрать креативные идеи и предложения в этом направлении.

В целом, как отмечали участники мероприятия, у туристской сферы Узбекистана большое будущее, ведь она с каждым годом становится все более привлекательной за счет уникального сочетания традиционного узбекского радушия и современных тенденций мировой индустрии.

Андрей ТЕШАЕВ,  
наш корр.



## Больше возможностей для бизнеса

**1** В 2012 году количество таких малых предприятий составило 7 675 единиц с ростом относительно предыдущего года на 48,2 процента. Причем их доля в поставке товаров, работ и услуг по государственным закупкам посредством электронных торгов составила 92 процента от количества состоявшихся сделок и 89 процентов от общей их суммы.

Безусловно, данные результаты наглядно иллюстрируют активное стремление бизнес-сообщества страны принимать участие в электронных торгах по государственному закупкам. И это не случайно, ведь любая система, основанная на принципах гласности, здоровой конкуренции и равноправии, приводит к успеху.

Вместе с тем для дальнейшей модернизации экономики страны необходимо оптимизировать данный механизм и расширить область его применения. На это

нацеливает и постановление главы государства от 5 апреля текущего года «Об оптимизации системы электронных закупок и расширении доступа к ним субъектов предпринимательства».

Совершенно очевидно, что решение задач, определенных в этом документе, должно обеспечить более широкое вовлечение субъектов малого бизнеса и частного предпринимательства в систему электронных закупок, создать необходимые условия для развития конкуренции и обеспечения прозрачности при их осуществлении, оптимизировать цены на товары и услуги субъектов естественных монополий. В целом это решение является логическим продолжением принимаемых руководством страны мер по повышению конкурентоспособности экономики и созданию благоприятных условий для развития предпринимательства.

Как указано в постановлении, вводится новый ме-

тод осуществления на отдельной торговой площадке УзРТСБ.

Из этого следует, что дальнейшее совершенствование системы государственных и корпоративных закупок в первую очередь предусматривает максимальное внедрение современных информационных технологий. Это является безусловным преимуществом нового порядка, так как данная система обеспечивает прозрачность процедур осуществления закупок и позволяет максимально снизить влияние человеческого фактора во время проведения аукционных торгов на понижение стартовой цены.

Другим огромным плюсом нового механизма является наличие в нем условий для здоровой конкуренции.

Как ожидается, положительный опыт активного вовлечения субъектов малого бизнеса в систему государственных закупок найдет свое отражение и в новой системе корпоративных закупок. Для ознакомления с механизмом функционирования специального информационного портала УзРТСБ совместно с Госкомконкуренцией будет проводить учебные семинары в столице и регионах с участием предпринимателей, субъектов естественных монополий, представителей государственных учреждений и других заинтересованных организаций.

Таким образом, система электронных закупок в Узбекистане выходит на новый этап своего развития, где главенствующая роль отводится малому бизнесу, который во всем мире считается локомотивом экономики.

Хикматулло ТИЛЛАБОЕВ,  
руководитель

информационной службы  
Узбекской республиканской товарно-сырьевой биржи.

предпринимательства в плане консультирования их по вопросам как государственных, так и корпоративных закупок, взаимодействия их с биржей, клиентами-заказчиками и рабочим органом Правительственной комиссии по корпоративным закупкам.

Для ознакомления с механизмом функционирования специального информационного портала УзРТСБ совместно с Госкомконкуренцией будет проводить учебные семинары в столице и регионах с участием предпринимателей, субъектов естественных монополий, представителей государственных учреждений и других заинтересованных организаций.

Таким образом, система электронных закупок в Узбекистане выходит на новый этап своего развития, где главенствующая роль отводится малому бизнесу, который во всем мире считается локомотивом экономики.

## ФОРУМЫ

# Интеллектуальный потенциал молодого поколения

В ТАШКЕНТЕ состоялся форум молодых ученых-экономистов. Он организован Институтом прогнозирования и макроэкономических исследований при Кабинете Министров Республики Узбекистан в рамках проекта ПРООН в Узбекистане «Повышение потенциала для экономического прогнозирования и планирования на национальном и местном уровнях» и Германским обществом по международному сотрудничеству (GIZ).

В нем наряду с видными экономистами и представителями международных организаций приняли участие свыше 200 молодых ученых и специалистов из научно-исследовательских учреждений, высших учебных заведений всех регионов страны.

### На правах рекламы

## Объявление об организации Фондом финансирования подготовки проектной документации по инвестиционным проектам при Ассоциации банков Узбекистана

### конкурса по отбору проектных идей среди субъектов малого бизнеса и частного предпринимательства

Во исполнение постановлений Президента Республики Узбекистан от 26 ноября 2010 года № ПП-1438 «О приоритетных направлениях дальнейшего реформирования и повышения устойчивости финансово-банковской системы республики в 2011–2015 годах и достижения высоких международных рейтинговых показателей» и от 7 февраля 2011 года № ПП-1474 «О Государственной программе «Год малого бизнеса и частного предпринимательства», а также в целях дальнейшего создания благоприятных условий субъектам малого бизнеса и частного предпринимательства путем стимулирования их участия в инвестиционных проектах при Ассоциации банков Узбекистана создан Фонд финансирования подготовки проектной документации по инвестиционным проектам.

Отбор проектных идей и финансирование их проектной документации осуществляется на конкурсной основе с последующим оказанием содействия в организации финансирования инвестиционных проектов со стороны коммерческих банков Республики Узбекистан.

Конкурс проводится по следующим направлениям: создание новых производств, модернизация, техническое и технологическое обновление действующих производств в приоритетных отраслях промышленности.

К участию в конкурсе отбираются идеи, обладающие инвестиционной привлекательностью и перспективной возможностью промышленного внедрения, а также идеи, предусматривающие увеличение объемов и улучшение качества производства продукции с использованием местного сырья и материалов, повышение производительности труда и др.

Участвовать в конкурсе могут юридические лица, представившие свои проектные идеи для подготовки проектной документации.

#### Для участия в конкурсе необходимо представить следующие документы:

- заявку (по форме);
- инвестиционное предложение (по форме);
- паспорт инвестиционного предложения (по форме).

Для получения подробной информации обращаться по телефонам:  
(+998 71) 238-69-07, 238-69-08. Web-site: [www.ffpd.uz](http://www.ffpd.uz)

E-mail: [pdf.fund@gmail.com](mailto:pdf.fund@gmail.com)

Фонд располагается в здании Межбанковского центра финансовых услуг по адресу:  
100027, г. Ташкент, Шайхантохурский р-н, ул. А. Ходжаева, 1.

## ООО «SN INVEST» представляет:

- тракторы
- кормоуборочные комбайны
- кукурузоуборочные комбайны
- пресс-подборщики
- косилки-измельчители
- косилки дисковые
- косилки сегментно-пальцевые
- косилки для хлопчатника
- плуги обычные
- плуги оборотные
- плуги дисковые
- валкообразователи

- чизель
- борону
- сеялки зерновые, овощные и хлопковые
- разбрасыватели органических и минеральных удобрений
- измельчители, смесители и раздатчики кормов
- экскаваторы-погрузчики
- экскаваторы-бульдозеры
- траншеекопатели

Тел.: (+99871) 150-58-58, 150-69-69. [www.snitest.uz](http://www.snitest.uz) E-mail: [info@sniinvest.uz](mailto:info@sniinvest.uz)



товар сертифицирован.



ОРГАНИЗАЦИЯ ПРЕДЛАГАЕТ  
наплавляемые кровельные  
и гидроизоляционные материалы:

## ИЗОЛИФОЛЬГОИЗОЛ

собственного производства  
на стеклотканой основе.

Выполняем все виды кровельных работ с гарантией.

Тел.: (+99890) 988-09-69, (+99890) 958-66-60, 228-20-70, факс 248-69-00.



ТОВАР  
СЕРТИФИЦИРОВАН

## Уважаемые пассажиры!



UZBEKISTAN  
airways

### Специальные тарифы по местным направлениям:

**ТАШКЕНТ — НАМАНГАН — 18 евро**

**ТАШКЕНТ — САМАРКАНД — 16 евро,**

**включая все сборы**

**Время в пути — 35 минут**

Продажа авиабилетов для граждан Республики Узбекистан производится в супермаркетах Центрального банка на день оформления перевозки. Телефон для справок (998 71) 140-02-00.

«Узбекистон хаво йуллари» — безопасность и комфорт!

930R/440

# ИНФОРМБЮРО

3

Вниманию руководителей компаний и фирм!

## ОБЪЯВЛЯЮТСЯ ТЕНДЕРНЫЕ ТОРГИ

на закупку охранно-пожарного оборудования (систем безопасности) для нужд Комитета по управлению государственными резервами при Кабинете Министров Республики Узбекистан

В тендерах торгуются как иностранные, так и отечественные фирмы и организации, в том числе субъекты малого бизнеса, выполнившие условия для участия в торгах, имеющие опыт поставки соответствующих объемов закупаемого на тендере основе продукции, а также являющиеся производителями предлагаемой продукции и/или их авторизованными поставщиками (требования по наличию авторизации распространяются на отдельным видам товаров).

Отечественным предприятиям-производителям предоставляются ценовые преференции в соответствии с действующим законодательством Республики Узбекистан.

1. Наименование и адрес рабочего органа межведомственной тендера комиссии:

агентство «Узбектендерконсалтинг» МВЭСИТ

Республика Узбекистан, 100077, г. Ташкент,

проспект Мустакиллик, 107.

Телефон (998 71) 238-53-42. Факс (998 71) 268-25-96.

E-mail: [info@uztender.uz](mailto:info@uztender.uz),

интернет-сайт: [www.uztender.uz](http://www.uztender.uz)

2. Предмет тендера.

Тендер № UTC-13/58 «Поставка охранно-пожарного

оборудования с обеспечением контроля по шеф-монтажу, пусконаладке, а также с обучением технического персонала».

3. Условия оплаты и максимальные цены приобретаемых товаров отражены в информации по тендерающим тарам и тендера документации.

4. Условия поставки (согласно Инкотермс-2010):

\* для иностранных поставщиков — СИР ж/д ст. «Сергели» и/или СИР Аэропорт — Ташкент;

\* для отечественных поставщиков — склад покупателя.

5. Сроки поставки указаны в информации по тендерающим тарам и в тендера документации.

6. До начала тендера тендера комиссии будет проводиться квалификационный отбор претендентов.

7. Стоимость тендера документации и сумма задатка (гарантия тендера предложений) указана в информации по тендерающим тарам.

8. Порядок внесения задатка (гарантии тендера предложений), банковские реквизиты для оплаты за тендера документацию отражены в информации по тендерающим тарам и в тендера документации.

9. Последний срок приема тендера предложений — до 15.06.13 г. (15 июня 2013 года).

10. За дополнительной информацией по условиям проведения тендера торгов обращаться в агентство «Узбектендерконсалтинг» по вышеуказанному адресу.

948R/102

## ООО «КО'ЧИМАС МУЛК САВДО ХИЗМАТИ»

приглашает на конкурсные торги!

Национальным банком ВЭД РУ на торги выставляются 12 зданий, сооружений с общей земельной площадью 22 939,57 кв.м., оборудование по переработке фруктов и другое имущество, расположенные по адресу: Самаркандская обл., Иштыксанский р-н, ССГ «Халкобод», поселок Халкобод, согласно протоколу Национального банка ВЭД РУ №12 от 28.02.2013 года.

Стартовая стоимость — 824 081 292 сумма.

Окончательный срок приема конкурсных предложений и документов — 12 июля 2013 года 18:00.

Вскрытие конвертов будет проводиться 15 июля 2013 года в 11:00 в зале заседаний ООО «КО'ЧИМАС МУЛК САВДО ХИЗМАТИ».

Предприниматели должны внести залоговую сумму в размере не менее 15% от стартовой стоимости на расчетный счет ООО «КО'ЧИМАС МУЛК САВДО ХИЗМАТИ» с указанием даты и номера исполнительного документа в платежном документе, р/с 2020800090492069114 в Сагбондском филиале ОАИКБ «Ишак йули», МФО: 01036, ИНН: 207122519.

Правила проведения конкурса  
Документы, включающие в себя форму конкурсных

требований и предложений, будут приниматься в установленном порядке ООО «КО'ЧИМАС МУЛК САВДО ХИЗМАТИ» с заполненными и подписанными заявками одновременно с копией квитанции, подтверждающей оплату. Цена конкурсных документов устанавливается организатором торгов.

Инвесторы или их доверенные лица, участвующие в конкурсных торгах, имеют право в установленном порядке участвовать во время вскрытия конкурсных предложений. Победителем конкурса становится участник с самым оптимальным предложением.

Порядок расчетов — внесение покупателями предварительной платы в размере не менее 20% от выкупной ценности, остаточная часть — на договорной основе.

При реализации объекта в национальной валюте на условиях рассрочки по итогам торгов предусмотреть начисление процентов на остаток выкупной стоимости по ставке рефинансирования Центрального банка Республики Узбекистан.

При реализации на условиях рассрочки по итогам конкурсов торгов не более одного года — на договорной основе.

Адрес проведения конкурса: г. Ташкент,  
Алмазарский р-н, ул. 1-й Каракамыш, дом 1А.  
Телефон (8-371) 228-79-52. [www.1kms.uz](http://www.1kms.uz)

Лицензия: RR-0001.

240R/453

## Моторные масла и антифризы «PRISTA»

Очевидное превосходство!

TEL: (+99871) 120-67-76  
FAX: (+99871) 120-66-88  
e-mail: [info@prista-oil.uz](mailto:info@prista-oil.uz)  
[www.prista.com](http://www.prista.com)



товар сертифицирован

714R/425

## POS-СИСТЕМЫ АВТОМАТИЗАЦИЯ

**Micros®**  
Официальный партнер в Узбекистане



[www.micros.uz](http://www.micros.uz)  
e-mail: [scales@ucd.uz](mailto:scales@ucd.uz),  
[micros@ucd.uz](mailto:micros@ucd.uz)

33R/770

КАНИКУЛЫ-2013

## Лето — пора отдыха

В ЛАГЕРЯХ Сырдаринской области этим летом отдохнули около 4,5 тысяч мальчиков и девочек. 1,8 тысячи путевок будут выделены за счет фонда социального страхования, еще 2,6 тысячи детей отдохнут благодаря средствам городских и районных хокимият, благотворительного общественно-го фонда «Махалла» и спонсорских организаций.

Завершена подготовительная работа в шести загородных детских лагерях, созданы все условия для содержательного отдыха детей. Учебные заведения, где намечено организовать дневные лагеря, располагают столами, спортивными площадками и спальными помещениями.

Для работы в лагерях на основе конкурса отобраны

воспитатели, спортивные тренеры, медработники. Особое внимание уделено вопросам безопасности и соблюдения санитарных требований в зонах отдыха, доставки качественных продуктов питания. Разработан план проведения встреч, литературных вече-ров, конкурсов, спортивных соревнований и интеллектуальных игр.

\*\*\*

**С ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ** отнеслись к подготовке и проведению летнего оздоровительного сезона в Бухарской области.

Здесь будут функционировать 17 загородных стационарных и 85 дневных лагерей, организованных на базе образовательных учреждений. В них планируется оздоровить более шестнадцати тысяч детей. В ДОЛы отправятся 6 500 мальчиков и девочек, которые отдохнут за счет средств социального страхования, а остальные ребята проведут летние каникулы в дневных пришкольных лагерях, организованных при содействии хокимият, благотворительного общественного фонда «Махалла» и спонсорских организаций.

В настоящее время во всех лагерях завершены

\*\*\*

В ДЖИЗАКСКОЙ области состоялся практический семинар, где представители профсоюзных организаций, предприятий и учреждений определили главные задачи при проведении оздоровительного сезона для детей.

Этим летом 67 детских здравниц региона примут свыше девяти тысяч детей. 14 из них будут функционировать в стационарном режиме, а 53 — при школах. К приему ребят уже готовы лагеря «Алакачи», «Зангори олов», «Лочин», «Матлуботчи», имени Я. Норбекова и другие. В лагере имени Ш. Раширова завершена реконструкция. Все пришкольные лагеря укомплектованы квалифицированными специалистами. Произведена закупка качественных продовольственных товаров и медиикаментов.

Разработана культурно-развлекательная программа, кроме того, во всех

Тимур МАМАДЖАНОВ.

**ДИАГНОСТИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ**  
со склада в Ташкенте  
в сумах по безналичному расчету

Автоматический биохимический анализатор с реагентами  
Стриповый иммуноферментный анализатор  
Гематологический анализатор с реагентами  
Промывочный аппарат-автомат для ИФ-анализатора  
Стерильные вакуумные пробирки (Китай, Италия)  
Товары первой медицинской помощи (Франция)

Установка, гарантийное и постгарантийное обслуживание.

Адрес: ООО «GLOBAL IMPEX», 100015, г. Ташкент, Яккасарайский р-н, ул. Миннагар, 6. Тел./факс: (8-371) 281-49-20, 280-52-70, 253-99-45. www.globalimpex.uz, e-mail: globalimpex@livelit.uz

**Халқ сўзи**  
**Народное слово**

**УЧРЕДИТЕЛИ:**  
Кенгаш Законодательной палаты  
Олий Мажлиса Республики Узбекистан,  
Кенгаш Олий Мажлиса Республики Узбекистан  
и Кабинет Министров Республики Узбекистан

В ЧАСЫ ДОСУГА

## Способности проявят каждый

**ЗАМЕЧАТЕЛЬНЫЙ** подарок — современный центр отдыха, включающий спортивные площадки, аттракционы, музей под открытым небом, амфитеатр, искусственный водопад и республиканская специализированная детско-юношескую спортивную школу по художественной гимнастике, получили на днях юные жители Нукуса.

— На моих дочерей особое впечатление произвел музей под открытым небом — памятники Хивы, Самарканда и Бухары в миниатюре, — делится впечатлением житель города Мансур Максудов. — В новом центре отдыха все продумано до мелочей, это поистине уникальный проект!

Пятилетняя Барно Максудова во время прогулки по парку с папой и сест-

ренкой заглянула в спортивную школу, где юные гимнасты готовились к предстоящим соревнованиям. В новом просторном комплексе для будущих чемпионов созданы все необходимые условия.

— Сбылась наша мечта, мы получили свое здание, располагающее двумя площадками и великолепным спортивным залом, — рассказывает директор

СДЮСШ № 4 Гульбахар Бабаджанова. — Сегодня у нас занимается около 400 девочек, с которыми работают наставники Зиада Срашева, Дильтуза Карлыбаева и другие опытные тренеры. Среди тех, кто подает большие надежды, Алина Ким, Нигора Кална зарова, другие девочки, мечтающие о большой спортивной карьере.

Искусственный водопад, разделенный оригинальным мостом, облюбовали воспитанники Каракалпакской республиканской школы по гребным видам спорта. Есть где играть в любимую игру юным волей-

болистам и футболистам. Для мальчишек в центре построен автодром, еще здесь есть бассейн и зоологический парк.

— Дети получили возможность и отдохнуть, и заниматься спортом, это очень удобно, — считает Замирахон, мама восьмилетнего Кудрата Ходжаева. — Центр находится недалеко от нашего дома, за лето сын мечтает научиться играть в волейбол и плавать. Думаю, при поддержке наставников у него все обязательно получится.

Мастер-классы в центре отдыха детей также планируют проводить ремеслен-



Фото А. Каннозарова.

ники, которые будут выставлять свою продукцию. Новая зона отдыха, несомненно, станет и центром притяжения для туристов, которые смогут убедиться, какие

прекрасные условия созданы в нашей стране для подрастающего поколения.

Алена АМИНОВА,  
наш соб. корр.

### САМБО

## Высокие результаты узбекских спортсменов

В ТАШКЕНТЕ завершился чемпионат континента по самбо и первенство мира с участием признанных мастеров этого вида единоборства. В нем приняли участие 500 спортсменов из более 20 государств. Наши мастера великолепно выступили во всех видах программы соревнований и уверенно заняли первое место в общекомандном зачете.

Чемпионами континента среди взрослых стали семь наших соотечественников, в том числе Шавкат Джураев, Дауват Хамроев, Мухаммад Гуломов и другие.

Узбекские самбисты также завоевали много наград различного достоинства среди юношей, девушек, в том числе и по боевому самбо.

На чемпионате мира с участием признанных мастеров самбо узбекские борцы Н. Тураев, К. Ибодуллаев, А. Абдуллаев и



Фото А. Попова.

С. Эрназаров взошли на первую ступень пьедестала почета. Три золотые медали выиграли в этом виде наши девушки.

Эльдор САТТОРОВ.

### ЧЕМПИОНАТ МИРА ПО ФУТБОЛУ

## Шансы сохраняются

**НАЦИОНАЛЬНАЯ** сборная Узбекистана по футболу в предпоследнем матче отборочного состязаний чемпионата мира в азиатской зоне (группы А) проиграла в Сеуле команде Южной Кореи со счетом 0:1.

Игроки нашей команды и их наставники верили в то, что смогут одолеть корейцев на их поле и впервые в истории завоевать путевку в финальную часть чемпионата мира в Бразилии. И игра поначалу подтверждала этот оптимистичный настрой. Несмотря на проливной дождь наши ребята играли уверенно, создавая опасные моменты у ворот соперников. А хозяева поля не производили впечатления очень сильной команды. Ее можно и нужно было побеждать.

Во втором тайме наши ребята много атаковали, создав ряд голевых

моментов, которые, к сожалению, использовать не смогли. Впрочем, и соперники не отсиживались в обороне. В итоге — обидное поражение при довольно неплохой игре.

18 июня сборная Узбекистана в заключительном матче в группе сыграет с командой Катара. Есть варианты, при которых наша команда может занять второе место и напрямую попадет в Бразилию. Но даже при самом неблагоприятном исходе узбекские футболисты займут третье место в группе и продолжат борьбу в отборочных матчах чемпионата мира.

Игорь ЧЕРНЫЙ.

Среди этой рекламы могла бы быть и Ваша! Реклама в «Народном слове» — реальная поддержка Вашего бизнеса!

Мы ждем Вас по адресу: г.Ташкент, ул.Матбуточилар, 32. Тел.: 232-11-15, 236-09-25. E-mail: reklama@ns.uz

Вниманию руководителей министерств, ведомств, предприятий, организаций, малого бизнеса и частного предпринимательства!

**ОАО «Узметкомбинат»**  
**Кислородно-компрессорный цех**  
производит и реализует  
**АРГОН**  
газообразный и жидкий,  
ГОСТ 10157-79.

Форма оплаты —  
перечисление.

Обращаться  
по телефону  
(8-370 91) 3-43-81.

E-mail: ikc@zbeksteel.uz



Адрес: Ташкентская обл., 110502,  
г. Бекабад, ул. Ш. Айтметова, 1.

Коллектив Научно-исследовательского гидрометеорологического института и Центра гидрометеорологической службы при Кабинете Министров Республики Узбекистан (Узгидромет) извещает о кончине заведующего отделом математического моделирования гидрометеорологических процессов, доктора технических наук, профессора, за служенный ирригатора Республики Узбекистан Денисова Юрия Михайловича

и выражает искренние соболезнования родным и близким.

**НАЦИОНАЛЬНЫЙ БАНК ВНЕШНЕЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН**

сообщает о вводе в действие новых срочных вкладов в долларах США

**Срок хранения — от 6 месяцев до 1 год.**

- Дополнительные взносы принимаются.
- Выплата процентов в валюте вклада ежеквартально или по окончании срока хранения вклада без капитализации.

**Срок хранения — от 1,5 до 2-х лет.**

- Дополнительные взносы принимаются.
- Выплата процентов ежеквартально или по окончании срока хранения вклада без капитализации.

**Срочные вклады в евро**

**Срок хранения — 1 год.**

- Дополнительные взносы принимаются.
- Выплата процентов в валюте вклада ежеквартально или по окончании срока хранения вклада без капитализации.

**Мультивалютный вклад (доллары США, евро, английские фунты стерлинги, швейцарские франки)**

**Срок хранения — 1 год.**

- Дополнительные взносы принимаются.
- Выплата процентов в валюте либо в долларах США ежеквартально или по окончании срока хранения вклада без капитализации.

**Мультивалютный вклад «Привилегия-2» (доллары США, евро, английские фунты стерлинги)**

**Срок хранения — 13 месяцев.**

- Минимальный первоначальный взнос — 100 тысяч долларов США или в эквиваленте 100 тысяч долларов США.
- Выплата процентов по окончании срока хранения в валюте вклада или долларах США.
- Ежемесячная капитализация начисляется по вкладу процентов.
- Дополнительные взносы принимаются.

**А также сообщает об изменении условий по действующему мультивалютному вкладу «Привилегия» (доллары США, евро, английские фунты стерлинги)**

**Срок хранения — 13 месяцев.**

- Дополнительные взносы во вклад принимаются.
- Выплата процентов производится по окончании срока хранения в валюте вклада или долларах США.

**МЫ СЧИТАЕМ СЕБЯ ОТВЕТСТВЕННЫМИ ЗА БЛАГОСОСТОЯНИЕ ТЕХ, КТО ДОВЕРЯЕТ НАМ УПРАВЛЕНИЕ СВОИМИ СБЕРЕЖЕНИЯМИ!**

Дополнительная информация по телефонам:  
(8-371) 234-14-14, 235-42-83 или в любом отделении/филиале банка.  
www.nbu.com

Главный редактор Уткир РАХМАТОВ

Газета зарегистрирована в Узбекском агентстве по печати и информации.

Регистрационный № 0002 от 15 января 2008 года. Индекс 166. Заказ Г-622.

Цена договорная. Объем 2 печ. л. Тираж 30 460. Способ печати офсетный. Формат А-2.

Газета выходит пять раз в неделю, кроме воскресенья и понедельника

ISSN 2010-6877

Отпечатано в типографии издательско-полиграфической

акционерной компании «Шарк»,

адрес предприятия: улица Буюк Турун, 41.

1 2 3 4 5.



Отделы редакции:

По вопросам парламентской, общественно-политической, международной жизни и права — 236-29-89. По вопросам экономики — 233-48-04. По вопросам культуры и просвещения, науки и образования, здравоохранения и спорта — 233-95-01.

Реклама — 232-11-15. Секретариат — 233-28-49. Канцелярия — 233-52-55.

Редакция рукописи не рецензирует и не возвращает.

За достоверность рекламных материалов редакция ответственности не несет.

\* Адрес: 100000, Ташкент, ул. Матбуточилар, 32.

Адрес в Интернете: http://narodnoeslovo.uz

e-mail: info@narodnoeslovo.uz

Дежурный редактор  
Дежурный  
Старший корректор

И. МУДАРИСОВ  
А. ТЕШАЕВ  
Л. ЛЕБЕДЕВА

Газета сверстана А. КОВТУНОВЫМ.